萬福藥行

活堅公司 藥品廣告

啟者・本號前民國十五年直由高麗開城萬福藥行周世顯先生處辦來高麗人參，參精，人參大寶丸等・前經登報廣告・至今將此大帮存貨・再行推銷・僑胞光顧・無任歡迎・各名醫良藥係由政府批准如列下・

萬福人參精滋補藥露　每樽十二安士二元五毫

萬福如意油　傷風聖藥　每樽五毫

萬福止癢葯膏　消皮膚百毒　每樽壹元

補腎氣血丸　七十五庄　壹元五毫

人參露（原庄）三安士三元　滑臟藥片每樽　五毫

止咳藥水十一安士壹元　萬應普濟水六安士六毫

傷風發熱頭痛丸　小盒二毫五　大樽七毫五

土茯苓清血毒藥水十一安士　每樽壹元二毫五

鐵打風濕內服外搽藥水十一安士壹元

活堅公司 WATKINS PRODUCTS ⊙喊綫 PA. 4944

家庭合用各種醫藥化粧香品名目太多不能盡錄價目表印備諸君函索如命奉上（域埠興利公司代理）

總代理雲埠周永年特啓

Chow Winning 409 Columbia Ave. Vancouver, B.C.

東莞 李福包醫皮膚百病限日痊愈

▲秘製環球睢一實驗包癒皮膚百病膏　每盒弍圓五

此藥膏由羅浮山白鶴寺老僧人印田禪師傳授

諸君注意如有皮膚患者搽此藥膏勝過拜靈神

此藥膏乃破天荒百發百中確係實驗專治包愈皮膚百病獨一無二之聖藥無論任何皮膚湧毒粒毒血毒痕癢及紅雲血癬牛皮癬或遠年諸般頑癬疥癩小兒胎毒三角虱等症每逢皮膚如有痕癢者搽此藥膏後奏效如神將此藥膏每日搽兩三次此藥搽後並無惱肉痛苦繼續搽數日內包能痊愈患處復回原狀一掃而光亦無痕迹若然不愈即將原銀加倍奉回確有非常實驗之把握如無實驗焉敢誇大言

諸君如賜函到來購此藥膏者請從 C.O.D. 由信館交易可也希爲諒鑒

本醫生醫務所寓哥林比街四壹四號雲哥華旅館十八號房

代理處　金利源　國信公司　廣萬生　元發華棧　埠　滙生源五大商店

⊙通訊處 LEE FOOK P.O. Box 65 Vancouver, B.C. Can.

▲恭頌皮膚良藥

李福先生大鑒敬啟者前日由台處購來藥膏弟照台所說之方法搽用果然所搽之患處不久時候即全愈日後見發患處不見癢也可知先生之藥膏甚有功效弟本應早日修函多謝奈因事務勞忙故此遲遲也日後弟有機會出來云埠然後面謝順請　旅安　壹九四五年五月二號　弟黃照和敬啟

君曾試用惡頓幼嫩烟絲以自捲烟仔否？應當試用之・將感覺何等容易自捲・何等快樂於吸此特殊優良且成熟之混合烟草也・

▲祖國新聞▼

俞鴻鈞離滬返重慶

重慶廣播訊　財政部長俞鴻鈞氏在上海公畢　昨拾五日上午十時半乘飛機返抵陪都　到機場送行者有財政部京滬金融特派員陳行財政部國庫處處長張彬　工廠業務同長李俊堯等四拾餘人

長江渝寧之間航務

重慶廣播訊　據長江航運復員委員會接到宜昌方面電報　民權輪已於拾月拾六日由重慶平安抵達宜昌因爲民本　民族　長平三輪　因航道標識　曾經改變致在沙市以上擱淺現在江水上漲經已浮起　開到漢口　民權輪可由宜昌繼續下駛　至沿途航行標識問題　海關與航政主管方面　現正向財政部商請撥款二萬萬元　從事裝置以保航行安全又訊　招商局之江順江安二輪　亦開駛東下・江安輪於昨拾六日從重慶開到南京　該輪原可容納搭客壹千二百餘人　但因爲搭客安全起見經規定以八百至到一千人爲限云

龍雲在渝宣誓就職

重慶電訊　軍事參議院院長龍雲宣誓就職禮　昨十五日在中樞紀念週舉行　蔣主席領導行禮之後　龍院長即宣誓就職　中央派張委員繼酷誓

黃一平

中國藥材　膏丹丸散

設在亞爾街四四三號半〔即蓮花旅館樓下〕電話孖士三九二一五

Chinese Herbal Dispensary, 443½ Abbott St. Vancouver, B.C.

缸瓦

發行缸瓦銀器及玻璃器具旅館及餐館用具

Buscombe & Co. Ltd. 342 Water St. Vancouver, B.C.

LEE KAR SHONG Lumby Stage Mail Vernon, B. C.

有穩寧土產　靚蘿白發售

每包壹百磅價銀四元　一次買十包九折計　存貨無多　欲購快來　寄背買者自理　期限西歷十一月十號止截

馬遜修工廠擴張廣告

本廠製造趨時傢私發行兼零沽

C. S. Mah Furniture Mfg. 366 E. Cordova St. PA. 6713 Vancouver, B.C.

⊙中醫 趙鴻欣包醫痣癬科

能用藥脫　不用刀割　限日痊愈

Rooms Sun Ah 568½ Yates Victoria, B. C.

關煥

接車行李貨物兼有煤炭發售

131 E. PENDER ST. Vancouver, B. C. 日 MA. 1037 夜 MA. 9827

火酒乃工業之需要

⊙紅日已西沉

本總理與各同事們所以能自告慰者因本工廠對於聯軍勝利有莫大之貢獻蓋本公司在雲埠產出之酒精用以製造無烟火藥及其他必需要的戰用品其數量較加拿大任何一間工廠所產出爲多

UDL

UNITED DISTILLERS LIMITED

△煤炭發售 △快捷送到

瑪普煤炭公司啓

MARPOLE COAL CO. 1001 Main St. MA. 7331 Vancouver, B. C.

加拿大域多利　大宗發行

鮮紅蝦肉　大埠腐乳　墨國鮑魚　大肉生羌　揀手敏肚　土產咸料　土製抽油　合時瓜菜

裕德綸記 YEE LUN ARK KEE LTD.,

534-6 Fisguard St. P.O. Box 1155 Victoria, B. C.

義泰公司書莊

G. HIGH CO. 509 Main St. Vancouver, B.C. Telephone PAcific 9853

新婚艷福　四毫　恩與仇　四毫
賈寶玉筆記四毫　多情美人　四毫
千嬌演義　六毫　求婚艷史　六毫
乾隆帝歷史三毫　秦始皇歷史三毫
正德帝歷史三毫　唐明皇歷史三毫
隋煬帝歷史三毫　山東馬演義三毫
伉儷福五毫　新嫁娘四毫
名媛爭夫五毫　風流夫婿四毫
惡虎黨四毫　碧血中七毫五

⊙夾萬出賣

此帮適合辦事室及家庭用的小親夾萬・極得顧客滿意・刻下所存無多・每只僅值九十五元・請來參觀・

Ford Fletcher Safe Works 330 W. Cordova St.

中美週報

說出華僑心頭話　供給華僑活知識

吳敬敷主編　中美出版社出版

本報生，識知代現，寫特，著論，論與際國，勞大界世，評時，刊畫：分內報本刷印，欄十餘等角海涯天，增文案大，務服會社，爭抗報書，藝文，術藝活益裨有最是，品晶結的血心師影攝及家作十數百外內海是，富豐容內，美精。迎歡勝不閱定界各，器利的勵勉絡聯相互僑華外海是，物類的味趣有最，

兩大贈品

1. 蔣夫人遊美記　吳敬敷編著，每冊英金四元　全書長約十四萬言，共分八章三十九節，插圖約五十幅，用新四號字排印，共二百零八頁，精裝一頁冊，長十一英寸，寬八英寸半，厚約一英寸。
2. 中美封面選集　全套十二幅　定價英金四元　本集係從百餘張封面中挑選最美麗者，用最好硬紙精印，每幅長十二英寸寬十英寸，裝作入袋想掛之用。

優待辦法

創刊週年紀念第三屆

徵求一萬新定戶

（一）凡於民國二十四年七月二十五日至十二月三十一日期，一次直接定閱滿一年以上者，一律贈與夫人遊美記一冊，中美封面選集一套。（注意：所謂滿閱一年以上者，係指十滿期間，交清所欠報費或同時預付給定報費一年以上而言。）

（二）凡本報未滿期定戶，於上述期內，介紹長期（一年以上）定戶二名以上者，除各該新定戶應得贈品外，介紹人亦得一份。

（三）贈品如須郵寄，請惠付寄費四角。

本報定價　二十金英埠各國英，冊二十五年全，元，其他各埠加拿大國各郵費一角五元。

本報郵址　Chinese American Press, Inc. 50 Bowery, N. Y., N. Y., U.S.A.

東亞旅館 TUNG AH ROOMS

雲哥華片打街

101 Pender St. E. Vancouver, B.C.

重新廣告

本旅館新人接手營業大加改良煥然一新房舍通爽汽喉溫煖床褥清潔水喉冷熱招待妥當往來便捷僑胞駕臨特別歡迎

⊙電話 PA. 5080

司理人馬修識　余毓琚敬啟

新亞洲旅館 NEW ASIA ROOMS

244 Hastings St. E. Vancouver, B.C.

新亞洲旅館　喜市定東端門牌二四四　租價稱克己熱水兼煖氣　房舍床褥美僑胞光臨住　招待令滿意

喊線 PA. 9492

司理人馬恆冷　恆翠敬啟

龍腦油

★僑胞你想物色美女爲伴侶

扇舞裸体美女月份牌

請買新由紐約辦到的

●每張沾加拿大銀壹元●發行價另議●

此美女神態嬌艷有彈性之玉峯畢露無遺若然一見確有提神醒腦之功兼有飽滿眼福之能並可以消除一切寂寞能增興趣我僑欲得此良好女伴侶者請速函購

★非常好貨★

「佛門春色」「血色蓮」「佛人毛」「哈哈離奇小說」上集沽五毛　「佛人毛」「哈哈離奇小說」「血色蓮」「佛門春色」下集沽五毛

Leong Ding Bong 328 Carrall St., Vancouver, B.C. 埠梁定邦報局帽店收

平安茶

主治傷風外感・粒仔痧症頭暈身熱・食滯飽脹・心煩神躁・四肢困倦・胸悶作嘔・水瀉・痢疾・便閉・腹痛等症・去積化滯・解熱除煩・男婦老幼・皆可服食・家居旅行・常備此茶・可保平安・用法簡便・滾水冲服・每盒十服賣銀二元

雲埠五洲大藥房啓

試用券

剪此試用券填寫姓名英文地址連同郵票二毛交雲哥華五洲大藥房不用寫信

Eng Chow Co. 104 Pender St. E. Vancouver, B.C.

當即寄奉鐵盒龍腦油一盒加贈

平安茶一服以資試用

志在宣傳良藥每券限取一份・此券限十一月卅號以前使用有效・

名號　街埠

龍腦油主治効能列下

四時感冒　頭暈眼花　傷風鼻塞　食滯飽脹
中風中痰　霍亂吐瀉　腸胃絞痛　痧症時疫
頭腦刺痛　風火牙痛　風濕痲痺　四肢困倦
舟車暈浪　風寒咳嗽　皮膚痕癢　疥癩瘡節
蛇虫蚊咬　跌打腫痛　腰脊痺痛　無名腫毒
治症甚多　不能盡錄　外搽內服　應驗如神

價目　大盒七毫五　二號四毫五　三號三毫五

駆寒止咳葯薑

每盒三毫五

綠色止癢濕毒水

大樽七毫五　小樽四毫五

眞正原庄白樹油

每樽二毫五

天寶堂如意油

每樽二毫五仙

殺蟯仔葯粉

每打四元

茵陳鉄打葯酒

大樽壹元　小樽五毫五

普救濟衆水

五十庄傷　盒五元四

止痛退熱必靈丹

每打壹元

補瀉丸

每樽五毫

雲埠華醬油有限公司啓

ENG CHOW CO. 104 Pender St. E. Vancouver, B.C.